

1 爬龍風: pānlóngfùfēng : взобраться на дракона, следовать за удачей – в смысле карьерист

2 偷雞失米- вместо того, чтобы украсть курицу, потерять рис – т.е. хотели получить что-то, но вместо этого потеряли

3 人仰馬翻-rényǎngmǎfān: люди и лошади сброшены с ног: смысл сбит с толку.

Ли Вэй Ян понимала, что с Да Фурен не бывает все так просто. Если бы Да Фурен желала воспользоваться возможностью просто отдохнуть и расслабиться, ей достаточно было взять Чжан Лэ, с чего бы ей проявлять такую доброту. Может быть, у нее есть другой мотив для этой поездки? Но, так не должно быть, Храм Пуджи - это место для молитв, он был построен предыдущей династией, позже из-за редкого использования он пришел в упадок, но теперь он был восстановлен нынешним Императором. После реконструкции храм процветал. Ученые, поэты, путешествующие торговцы, кандидаты на экзамены, даже королевская семья, аристократия, многие из них также ездили к храму, чтобы сжечь ладан и помолиться. Если Да Фурен действительно хочет что-то сделать, она не сможет ничего сделать перед таким количеством народа. Может быть, в ней действительно заговорила совесть и она решила быть добрее? Размышляя об этом, она сама понимала, что это смешно. Собаки не могут измениться от еды, Да Фурен определенно не имеет никакого хорошего намерения. Ли Вэй Ян улыбнулась и сказала:

- Мама, Лао Фурен не может остаться здесь одна, я останусь и позабочусь о ней.

Да Фурен посмотрела на Ли Вэй Ян, улыбнулась и сказала:

- Такой ответственный ребенок.

- Вы не собираетесь ее оставлять?

Ли Вэй Ян была немного удивлена. Если Да Фурен захочет что-то сделать с ней во время поездки, то ей лучше было бы поехать с ними. Ли Сяо РАН слушал и чувствовал, что это немного неправильно. Раз дочери семьи Ли пошли сжигать благовония, и единственная отсутствующая - Ли Вэй Ян, что об этом подумают другие? Нанесет ли это урон их репутации, люди могут подумать, что они недобры к незаконнорожденным дочерям? Он подумал об этом и сказал:

- У Лао Фурен есть другие люди вокруг, Вэй Ян, ты должна поехать со своей матерью, чтобы расслабиться.

Ли Вэй Ян тихо сказала:

- Да.

Да Фурен слегка улыбнулась, прикрывая губы, чтобы скрыть свою радость. Семья Ли, естественно, не оставит Ли Вэй Ян, это было бы не хорошо, особенно если окружающие начнут об этом судачить.

Лао Фурен посмотрел на них и сказала:

- Отправьте больше людей, не позволяйте ничему случиться.

- Да, храм Пуджи процветает, многие женщины туда ходят, чтобы сжечь благовония, я отправлю побольше телохранителей, чтобы не тревожиться, Лао Фурен, будьте уверены.

Лао Фурен кивнула и больше ничего не сказала. Вечером Ли Вэй Ян услышала, что Эр Фурен отказалась от поездки, сказав, что она должна навестить своего отца.

Си (четвертая) Инян, забеспокоившись, пошла к Да Фурен и просила, чтобы ей разрешили поехать с ними, поэтому, естественно, ей разрешили.

Ли Сяо Ран, конечно, не мог обидеть красивую как цветок Цзю (девятая) Инян и тоже отпустил ее вместе со всеми.

Лю (шестая) Инян которая заразилась гриппом и Ци (седьмая) Инян, которую не любили не смогли присоединиться к поездке.

Перед отъездом, Цзю Инян повела себя правильно и не стала заговаривать о своем деле с Ли Вэй Ян, вместо этого она постоянно собирает гостей во дворе Ци Инян, иногда специально создавая встречи с Ли Вэй Ян в присутствии других, Ли Вэй Ян остается спокойной, за действиями Цзю Инян продолжает тайно наблюдать Цю Цзю.

Пятнадцатого числа перед домом Премьер-министра столпились конные экипажи, толпятся люди, слуги бегают и готовят то, что требуют их хозяева, все настолько заняты, что как говорится люди и лошади были сброшены с ног³. Еще утро, но все уже было готово.

Вскоре после этого, Да Фурен вышла и села с Чжан Лэ в зеленый экипаж, украшенный восемью кисточками с жемчужинами и драгоценными камнями, Ли Вэй Ян, Ли Чжан Си, Ли Чжан Сяо три человека сидели вместе в красном и богато украшенном экипаже. Затем Си Инян, Цзю Инян сидели сзади в повозке с зеленым сукном, позади них, Яту и Мамы ехали в нанятых обычных уличных повозках... люди смотрели на это шествие издалека и удивленно говорили:

- Это чья семья едет таким роскошным караваном!

- Это жена Премьер-министра едет с дочерьми, чтобы сжечь благовония!

- А? Сяоцзе? Возможно ли, что мы увидим эту потрясающе красивую Да Сяоцзе (Ли Чжан Лэ)?

- Такая красивая, но такая большая беда! В прошлый раз она придумала плохую идею, вызвав беспорядки с жертвами, она просто большая беда!

- Точно, куда они направляются?

- Судя по направлению, к храму Пуджи!

Среди толпы есть шпионы, которые слушают, о чем люди разговаривают, наблюдают за направлением экипажей, а затем быстро исчезают в толпе, каждый из которых спешит назад, чтобы отправить сообщения своим хозяевам. Ли Чжан Си холодно посмотрела на Ли Вэй Ян и не сказала ни слова. Первой заговорила Ли Чжан Сяо:

- Я не видел тебя несколько дней.

Хоть они и жили в одном дворе, но у Ли Чжан Си были проблемы с Ли Вэй Ян, и Ли Чжан Сяо не хотела приближаться к Ли Вэй Ян, она была внешне похожа на третью сестру, но была гораздо сильнее изнутри.

И как обычно бывает в этом мире, когда человек ненавидит другого за черты, которые присущи ему самому, так и Ли Чжан Сяо ненавидела, завидовала, но тайно восхищалась Ли Вэй Ян за то, что той удастся все это время злить Да Фурен и оставаться живой и невредимой.

Ли Вэй Ян улыбнулась и сказала:

- Да, Си Мэймэй обычно вышивает в саду, в будущем, если у вас будет время, вы можете навестить меня.

Ли Чжан Си холодно улыбнулась и ответила:

- Забудь об этом, мы не хотим быть заодно с тобой.

Смысл ее слов был ясен, когда в будущем Да Фурен накажет Ли Вэй Ян, они не хотят оказаться рядом с ней.

Ли Вэй Ян улыбнулась:

- Причастны или нет, я не знаю, в прошлый раз если бы не усилия Си Иньян, Мэймэй уже была бы замужем за Жун Го Гуном (из княжеского дома Го Гунов), я подумала, что вы должны быть благодарны своей маме и мне. Видя, что ты такое говоришь, ты явно не умеешь ценить доброту.

Лицо Ли Чжан Си побелело, она тогда знала правду, почему Си Иньян планирует этот инцидент с человеческой плацентой, и рискуя обидеть Да Фурен, но чтобы помочь Ли Вэй Ян, она пошла на взаимовыгодное сотрудничество и в конце концов, она была избавлена от судьбы выйти замуж за пижона. Но что из этого получилось, ее собственная внешность теперь стала настолько отвратительной, что отец уже пообещал присмотреть для ее замужества богатый и влиятельный клан, который не обратит на это внимание? Вспоминая об этом, она не смогла произнести ни слова, ей казалось, будто ее горло набито ватой. Не то, чтобы Ли Вэй Ян не знала, о чем она думает, но она больше ничего не сказала.

Ли Чжан Сяо посмотрела на спокойную Ли Вэй Ян, и она не могла не задать вопрос, который она хотела спросить все это время, но не имела возможности:

- Я слышала, что человек который спас ЦзеЦзе был Ци Дянься.

Это была официальная версия, Ли Вэй Ян улыбнулась и сказала:

- Да, действительно.

Ли Чжан Си с завистью подняла глаза. Ли Чжан Сяо кивнула и сказала:

- Я слышала, что Юнин Гунчжу человек, способный сочувствовать, она не только позволила тебе остаться на ночь, она даже специально отправила людей, чтобы проводить вас домой, после чего отправила подарки, которые помогут вам преодолеть шок, ЦзеЦзе, это можно считать скрытым благословением. Люди всегда говорят, что тот, кто пережил великую катастрофу, обречен на удачу навсегда, в будущем, ЦзеЦзе, безусловно, повезет.

Ли Чжан Си процедила сквозь зубы:

- Какая удача! Разве вы не находите это странным, как может быть так много удачи для кого-то одного. Может быть, это потому, что кто-то умеет колдовать!

Ли Вэй Ян рассмеялась, ее смех был спокойным, как блеск жемчуга, мягкий и теплый:

- У Мэймэй, раз я умею колдовать, а вы все еще можете причинять мне неприятности... я действительно восхищаюсь вами, вы действительно не боитесь смерти!

Ли Чжан Си была взбешена:

- Я уверена, что история со спасением Ци Дянься не обошлась без колдовства!

Ли Чан Сяо поспешно сказала:

- Не говорите глупости!

Ли Вэй Ян просто слегка улыбнулась и сказала:

- Это, вы должны пойти и спросить Ци Дянься.

Затем она закрыла глаза, чтобы отдохнуть, и перестала реагировать на словесные провокации со стороны Ли Чжан Си.

<http://tl.rulate.ru/book/4556/366426>